

FLOS

ARCHITECTURAL

ANTARES ILLUMINACIÓN S.A.U.

Calle Mallorca, 1
Polígono Industrial Reva
46394 Ribarroja
Valencia-Spain
Tel: +34 961 669 520
Fax: +34 961 668 286
www.flos.com

Diversion

RECESSED ACCESORIES

E
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO
¡ATENCIÓN!
La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.
ADVERTENCIA:
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
 El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.
INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y limpiar tan solo el reflector y el exterior del producto. En ningún caso se puede limpiar o tocar el LED/Fuente de Luz.
Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

GB
INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE
ATTENTION!
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.
WARNING:
To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
 If the flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it should be exclusively replaced by the manufacturer or his technical service or a qualified person in order to avoid any risk.
 The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.
CLEANING INSTRUCTIONS
Use only a soft cloth to clean the appliance. For stubborn dirt, dampen the cloth with water and clean only the reflector and the outer part of the appliance. Do not clean or touch the LED/light source in any way.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

I
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO
ATTENZIONE!
È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA:
Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
Se il cavo flessibile o il filo del presente apparecchio di illuminazione è danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o dal suo servizio tecnico oppure da una persona dotata di qualifica equivalente, al fine di evitare qualunque tipo di rischio.
 Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO
Per la pulizia dell'apparecchio usare solo un panno morbido. In caso di sporco resistente, inumidire il panno con acqua e pulire solo il riflettore e le parti esterne del prodotto. Non toccare né il LED o la fonte luminosa.
 Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

D
GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN
VORSICHT!
Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.
HINWEIS:
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.
 Um jegliches Risiko auszuschließen, darf ein beschädigtes Kabel dieser Leuchte ausschließlich von dem Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden.
 Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.
REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen feuchten Sie das Tuch an und reinigen nur den Strahler und das Äußere der Lampe. Die LED bzw. die Lichtquelle darf keinesfalls gereinigt oder berührt werden.
Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

F
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
ATTENTION!
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.
AVERTISSEMENT:
Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.
L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.
 Si le câble flexible ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il devra être remplacé exclusivement par le fabricant, par son service technique ou par une personne qualifiée, afin d'écartier tout type de risque.
 Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.
INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Pour nettoyer l'appareil, utilisez exclusivement un chiffon doux. Pour les saletés les plus tenaces, humidifiez-le avec de l'eau et nettoyez seulement le réflecteur et l'extérieur du produit. Veillez à ne pas nettoyer ou toucher la LED/source de lumière en aucun cas.
Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

P
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
ATENÇÃO!
A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.
ADVERTÊNCIA:
Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.
O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.
 Se o cabo flexível ou cordão deste aparelho de iluminação estiver danificado, deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação equivalente, tendo por objectivo evitar qualquer risco.
 O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.
INTRUÇOER PARA A LIMEZA DO APARELHO
Para limpar o aparelho, use apenas um pano macio. Em caso de sujeira mais resistente, umideça o pano com água e limpe apenas o reflector e o exterior do produto. Em nenhuma circunstância pode-se limpar ou tocar o LED / Fonte de Luz.
Atenção: nao utilizar álcool ou solventes.

JP
設置及び取扱説明書
警告!
製品の設置、取り扱い時における安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。
注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。
 この照明のフレキシブルケーブル又はコードが損傷した場合、危険回避のためメーカー、技術サービス、又は同等の資格を要する者にのみ交換してもらってください。
 機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

器具のお手入れ方法
製品を手入れる際は柔らかい布を御使用ください。
頑固な汚れには、布を水で濡らせ、反射板と器具の外面だけを綺麗にしてください。いかなる場合であっても、LED /光源に触れたり、触れたりしないよう注意してください。
警告: アルコーノレや溶剤はど使用にならないでください。

CN
安装使用说明
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明, 才能保证仪器的安全性能, 因此要妥善保管此说明书。
警告:
在安装过程中, 对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。
在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用, 任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。
 如果此灯具的伸缩线或电线受损, 只能由制造商、技术服务中心或者有相同资格的人来进行替换, 以避免任何危险。
 仪器上的标志说明: 此产品作废后, 应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。
清洁灯具说明
清洁产品时请务必使用质地柔软的抹布来擦拭。如污垢较难去除时请以清水沾湿抹布来加以擦拭产品反光罩及外围。在任何情况下, 请勿清理或碰触LED灯/光源。
提醒: 请不要用酒精或者稀料。

RU
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ!
Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установки, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.
Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.
 В случае повреждения шнура или кабеля питания он должен быть заменен исключительно производителем либо его технической службой или квалифицированным специалистом во избежание какого-либо риска.
 Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.
ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА
Использовать мягкую салфетку или тряпку для чистки аппарата. В случае более устойчивых пятен, намочить тряпку или салфетку и чистить только прожектор и наружную часть изделия. Ни в коем случае нельзя чистить или трогать СИД/Лампу.
Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.

AR
تعليمات التركيب والاستعمال
انتبه!
يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.
تحذير:
- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إيجاب الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً. ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة. إذا كان السلك المرن أو كابل هذا المصباح مصاباً بالتلف، يجب أن يقوم المصنع أو خدّمته الفنية أو شخص مؤهل فقط باستبداله، ويستبدل بأخر معادل له من أجل تجنب وقوع أي خطر.
 - الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة مميزة عن باقي المخلفات العمرانية.
تعليمات لتنظيف الجهاز
قم باستخدم قطعة قماش ناعمة فقط لتنظيف الجهاز. وفي حالة الاتساخ الشديد بلل قطعة القماش هذه بالماء والصابون، وقم بتنظيف العاكس والسطح الخارجي للمنتج فقط. لا تقم بتنظيف أو لمس الـ LED. مصدر الضوء في أي حالة من الحالات.
تحذير: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.

KZ
ОРНАТУ ЖӨНӨ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰҚҢАУЛЫҚ
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату жөне пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.
ЕСКЕРТУ:
орнату жұмысын орындағанда жөне кез келген уақытта құрылғы ішінде бір өрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін, FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады.

Егер осы шамдалдың иілгіш кабелі немесе сымы зақымданса, кез келген қауіп-қатерге жол бермес үшін, оны тек өнім жасаушысы, техникалық қызмет орны немесе білікті маман ауыстыруы керек.

 Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді.
ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰҚҢАУЛАР:
Аппаратты тазалау үшін жұмсақ шүберекті қолданып жүріңіз. Неғұрлым төзімді ластанған жағдайда, шүберекті дымдап, тек шағылыстырғыш мен өнімдің сырт жағын тазартыңыз. Ешбір жағдайда LED /Жарық көзін тазалауға немесе ұстауға болмайды.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

US

LISTED

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before installing.
- Installation by a qualified electrician only.
- Do not conceal or extend exposed conductors through a building wall.
- Do not install this system in wet locations.
- For low voltage exposed insulated conductor systems, do not install any part of this system less than 7 feet (2.2 m) above the floor.
- Locate remote power supply at least 5 feet from the floor, in a dry area, apart from heats sources, with adequate ventilation and accessibility for service.
- To reduce the risk of fire and burns, do not install this lighting system where the exposed bare conductors can be shorted or connected any conductive materials.
- To reduce the risk of fire and overheating, make sure all connections are tight.
- Do not install any luminaire closer than 6 inches (15.25 cm) from any curtain, or similar combustible materials.
- Turn off electrical power before modifying the lighting system in any way.
- Requires listed Class 2 Power supply

SAVE THESE INSTRUCTIONS"

SURFACE ACCESSORIES	
REF	DESCRIPTION
06.5304.DD	DIVERSION FEED JOINT RECESSED
06.5305.DD	DIVERSION JOINT RECESSED/CONCRETE
06.5306.DD	DIVERSION FEED JOINT RECESSED ROSE
Cable length supplied (4 m)	

A

LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け / 灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА
ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة

A

FEED ACCESORIE / PLASTEBOARD INSTALLATION

1

L

L =

1000 mm

1500 mm

2000 mm

2500 mm

2

Ø 16 mm

3

4

5

WARNING: BE CAREFULL TO AVOID MECHANISM DAMAGE

6

7

CONNECT DRIVER ACCORDING TO SCHEME

Install driver in accessible position

B

USE PLUGS ACCORDING TO THE TYPE OF ROOF

3

CONCRETE

3

PLASTEBOARD

4

5

C

FEED JOINT RECESSED ROSE ACCESSORIE

1

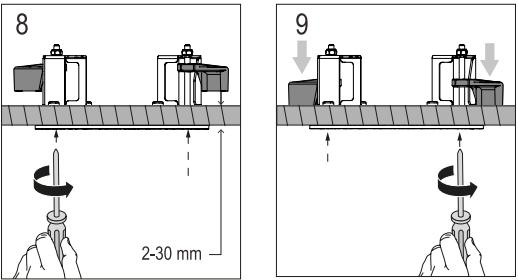
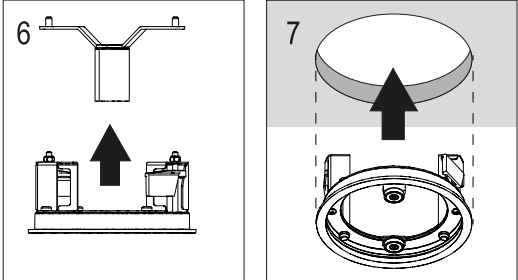
2

3

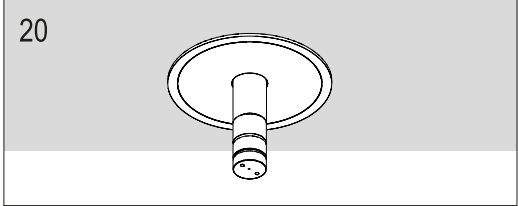
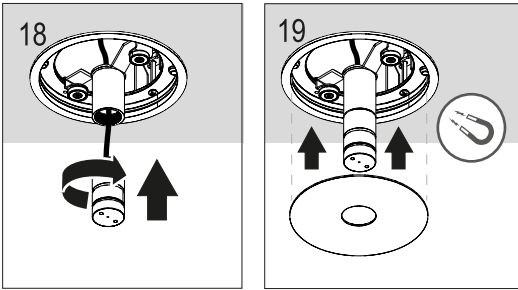
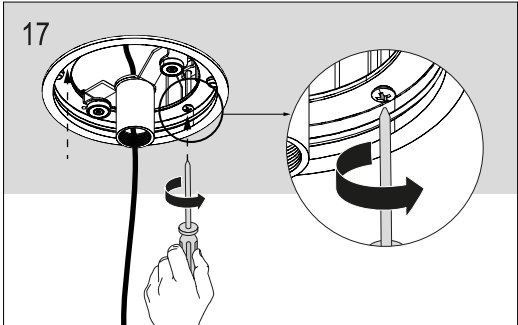
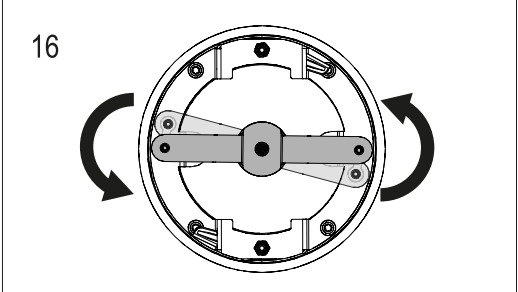
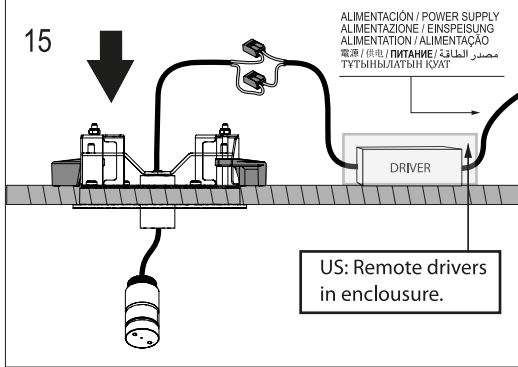
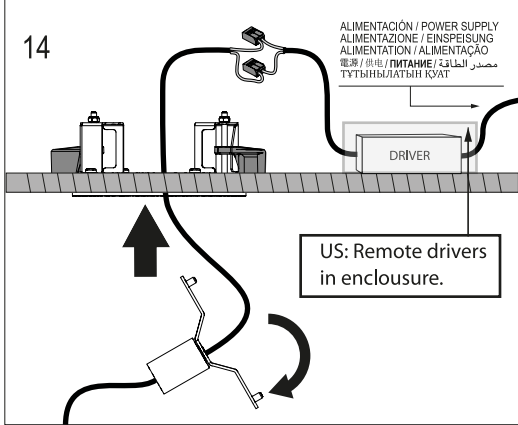
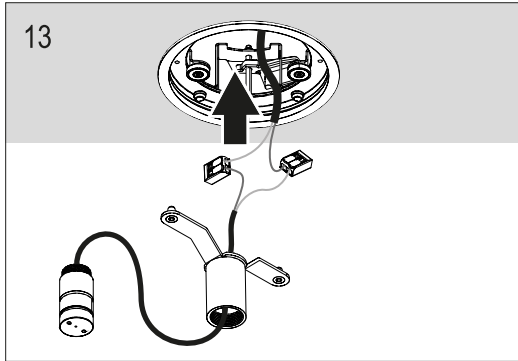
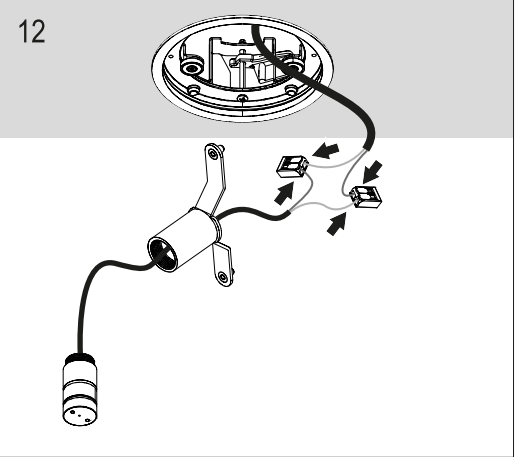
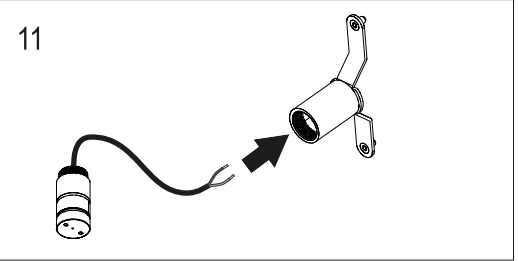
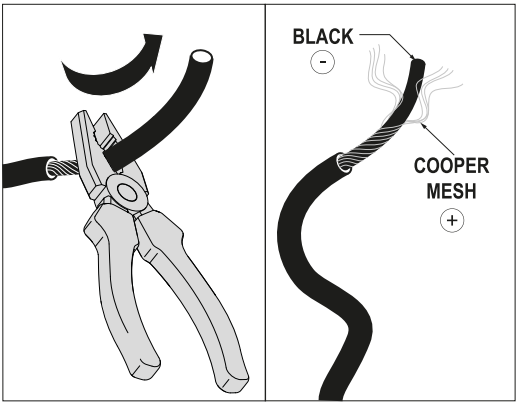
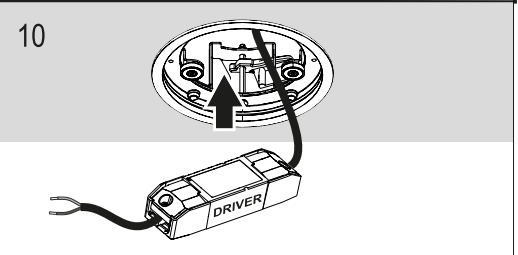
4

5

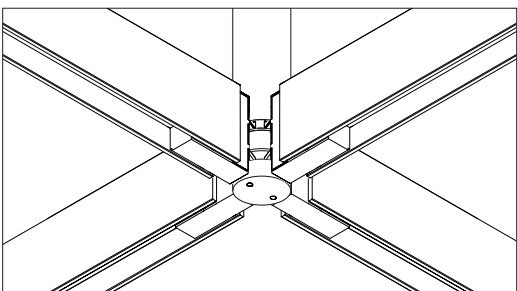
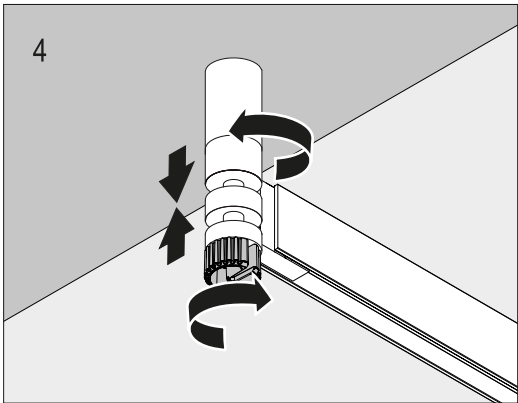
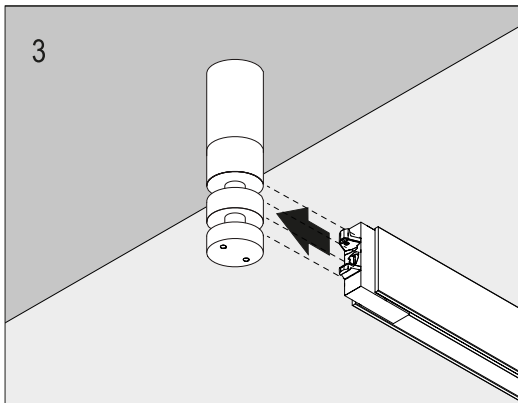
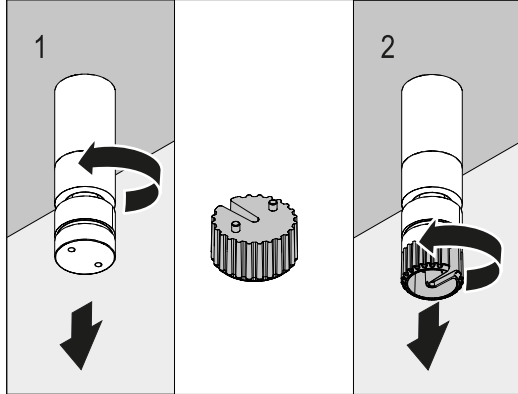
50.0749.C



⚠ CONNECT DRIVER ACCORDING TO SCHEME.
Note: Euro diagram. Drivers in enclosure must be removed. Will not pass through cut out.



D PROFILES INSTALLATION *



⚠ WARNING:

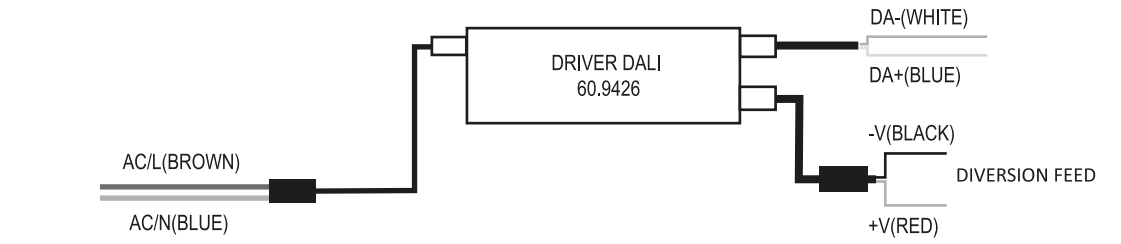
1 Ball Joint	Max. 8 Profiles Max. 5 Kg Max. 5A -120W
--------------	---

⚠ (*) FOR MORE DETAIL SEE INSTRUCCION 50.0744

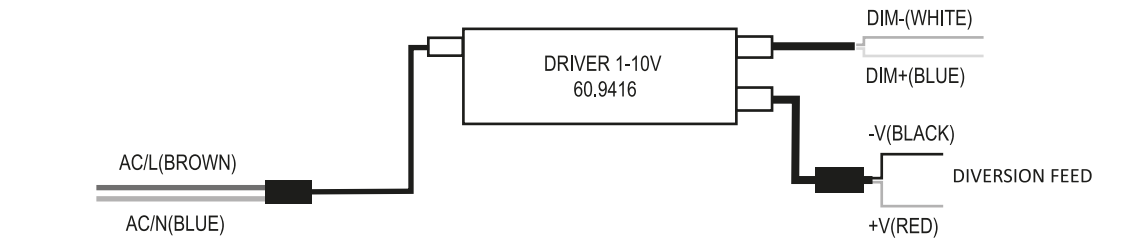
B ELECTRICAL CONNECTION

CONEXIÓN ELÉCTRICA / CONNESSIONE ELETTRICA / ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / LIGAÇÃO ELÉCTRICA / التوصيل الكهربائي / ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / ЭЛЕКТР/ЛІК БАЙЛАНЫС / のコネクション / 電力连接

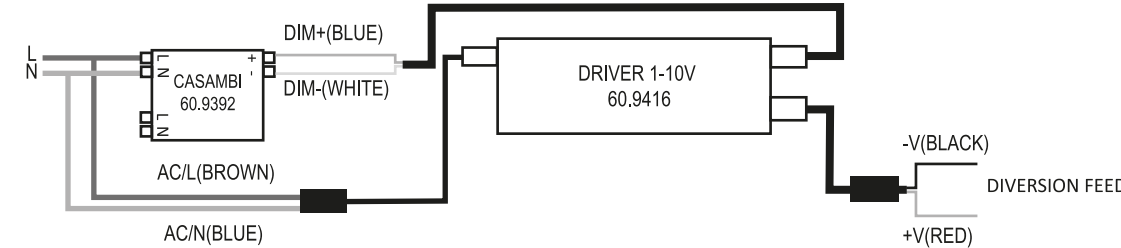
ALIMT.LED 24V-120W DALI 90-305V PWM-120-24DA-OL (60.9426) (Not for US)



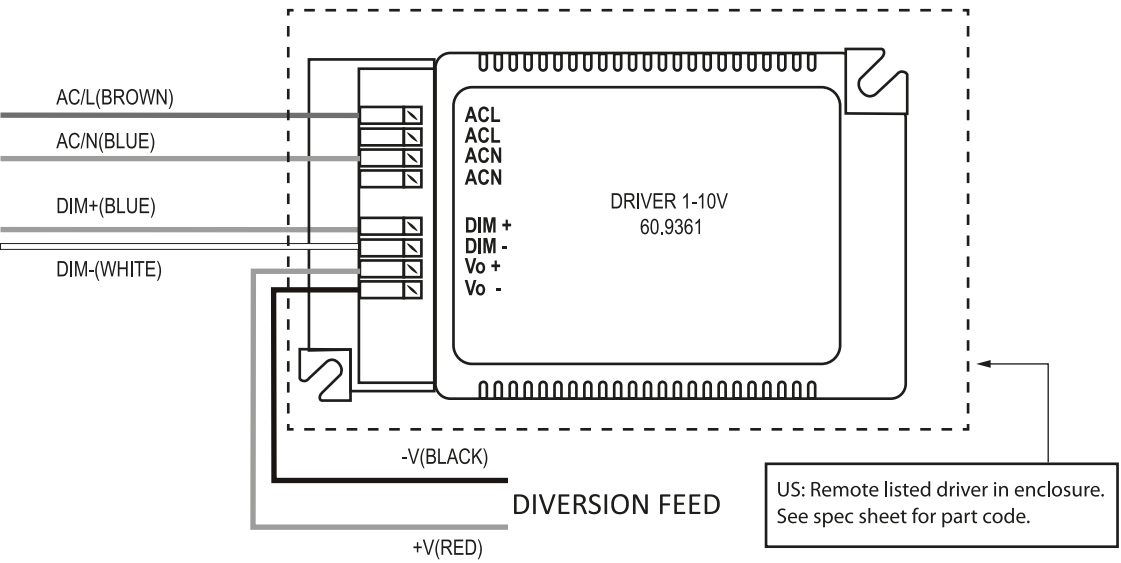
ALIMT.LED 24V-120W 0/1-10V 90-305V PWM-120-24 (60.9416) (Not for US)



CBU-ASD Control Unit (CASAMBI for 60.9416) (60.9392 + 60.9416) (Not for US)



DRIVER IDLV-65-24 180-295V 24V 57W DIM 0-10V (60.9361)



DIMENSION CONVERSION TABLE

m	inch
	157,48

mm	inch
2	0,07
16	0,62
30	1,18
120	4,72
1000	39,37
1500	59,05
2000	78,74
250	98,42

US ONLY

